

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI**  
**INSTRUCTION OF USE, STORAGE AND CLEANING**  
**GBRAUCHANWEISUNG, AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE**



Rękawice :  
**Cabra Blue**  
Gloves :  
**Cabra Blue**  
Handschuhe :  
**Cabra Blue**

**Opis**  
Rękawice z koziej skóry licowej zakończone ściągaczem z rzepem, z ociepleniem.  
**Description**  
Gloves made of grain goat leather, finished with a Velcro cuff, with insulation.  
**Beschreibung**  
Handschuhe aus genarbttem Ziegenleder, mit Klettverschluss am Bund, mit Isolierung.

Rękawice zostały wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i zapewniają ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez zgodność z normami: EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, EN 511:2006. W procesie oceny zgodności rękawic uczestniczy jednostka notyfikowana: MIRTA-KONTROL d.o.o., Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Chorwacja (Notified Body 2474).

The gloves has been produced according to the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/425. They protect from mechanical damages. It means that the gloves are made according to the following standards EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, EN 511:2006. The accordance of the gloves has been checked by the notified body: MIRTA-KONTROL d.o.o., Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

Die Handschuhe wurden gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates hergestellt und bieten Schutz vor mechanischen Beschädigungen durch Einhaltung folgender Normen: EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, EN 511:2006. Am Konformitätsbewertungsprozess für Handschuhe ist eine benannte Stelle beteiligt: MIRTA-KONTROL d.o.o., Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Kroatien (Benannte Stelle 2474).

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice wykonane są z dobrej jakości skóry licowej koziej oraz bawełny; zapewniają dużą wygodę użytkowania oraz ochronę przed czynnikami mechanicznymi. Doskonale przylegają do dłoni. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ogniem i nie stosować przy pracach spawalniczych. Rękawice uszkodzone (przetarte, rozdarte) powinny być niezwłocznie wycofane z użytkowania. Należy sprawdzić właściwy rozmiar i dopasowanie do dłoni przed przystąpieniem do pracy. Dostępne rozmiary: 8, 9, 10, 11. **Rękawice zawierają skórę kozią licową oraz bawełnę, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.**

**USE:** The gloves are made of grain goat leather and cotton. They are characterized by comfort of use and protection from mechanical damages. They fit snugly to the palm. Neither direct contact with fire nor welding in the gloves are recommended. Damaged (torn, or riven) gloves should be removed immediately. Before work one should try the gloves on and choose the correct size. Available sizes: 8, 9, 10, 11. **The gloves are made of grain goat leather and cotton. Allergy towards any of the mentioned components may appear.**

**ANWENDUNG:** Die Handschuhe bestehen aus hochwertigem genarbttes Ziegenleder und Baumwolle und bieten hohen Tragekomfort und Schutz vor mechanischen Einflüssen. Sie liegen perfekt an der Hand. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Feuer und verwenden Sie es nicht für Schweißarbeiten. Beschädigte Handschuhe (abgenutzt, zerrissen) sollten sofort aus dem Verkehr gezogen werden. Bitte überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die richtige Größe und Passform für Ihre Hand. Verfügbare Größen: 6, 7, 8, 9, 10, 11. **Die Handschuhe enthalten genarbttes Ziegenleder und Baumwolle, was bei manchen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen kann.**

**PRZECHOWYWANIE:** Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od rozpuszczalników organicznych, kwasów, zasad, źródeł światła i ciepła, w temperaturze 5-25°C. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji.

**STORAGE:** The gloves should be stored in dry and airy places, away from organic solvents, acids, alkalis and any sources of direct light and heat. Keep in temperature: 5-25°C. Store and transport in cardboard packages. Expiry date: 5 years from the production date.

**LAGERUNG:** In trockenen und luftigen Räumen, entfernt von organischen Lösungsmitteln, Säuren, Laugen, Licht- und Wärmequellen, bei einer Temperatur von 5–25 °C lagern. In Kartonverpackung lagern und transportieren. Ablaufdatum: 5 Jahre ab Produktionsdatum.

**Towar przeznaczony jest do sprzedaży w pełnych opakowaniach zawierających 12 par.**

**The product is only to be sold in 12-pair package.**

**Die Ware ist für den Verkauf in Komplettpackungen zu je 12 Paaren vorgesehen.**

**KONSERWACJA:** Zabrudzone rękawice osuszyć miękką ściereczką. Czyszczenie wodą lub środkami chemicznymi na mokro może zmienić parametry ochronne rękawic. Należy regularnie sprawdzać, czy rękawice nie są uszkodzone.

**CLEANING:** Dry dirty gloves with a soft wiper. Cleaning with water or any detergents may change the properties of the gloves. Examine regularly if the gloves are not damaged.

**PFLEGE:** Verschmutzte Handschuhe mit einem weichen Tuch trocknen. Eine Nassreinigung mit Wasser oder Chemikalien kann die Schutzeigenschaften der Handschuhe verändern. Handschuhe sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.

Deklaracja Zgodności dostępna na stronie : [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) .

Declaration of Conformity available : [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) .

Konformitätserklärung verfügbar unter: [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) .

**OZNAKOWANIE:**

**EN388**



**2232X**

Poziomy odporności dotyczące części powleczonej

- 2: odporność na ścieranie
- 2: odporność na przecięcie
- 3: odporność na przedarcie
- 2: odporność na przebicie
- X: odporność na przecięcie wg ISO 13997

**EN511**



**X2X**

- X – odporność na zimno konwekcyjne
- 2 – odporność na zimno kontaktowe
- X – nieprzemakalność

**SIGNAGE:**

**EN388**



**2232X**

Performance levels of the coating:

- 2: Abrasion resistance
- 2: Blade cut resistance
- 3: Tear strength resistance
- 2: Puncture resistance
- X: Blade cut resistance according to ISO13997

**EN511**



**X2X**

- X – convective cold
- 2 – contact cold
- X – water penetration

**MARKIERUNG:**

**EN388**



**2232X**

Widerstandsstufen bezogen auf das beschichtete Teil

- 2: Abriebfestigkeit
- 2: Schnittfestigkeit
- 3: Reißfestigkeit
- 2: Durchstoßfestigkeit
- X: Schnittfestigkeit gemäß ISO 13997

**EN511**



**X2X**

- X – Widerstand gegen konvektive Kälte
- 2 – Beständigkeit gegen Kontaktkälte
- X – Wasserdichtigkeit

- **Wyprodukowano dla:**
- **Produced for:**
- **Produziert für:**

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP.K.**  
**BOWiD 6A**  
**75-209 KOSZALIN**  
**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl)**

**Tel: +48 94 3419 820 ;**  
**Fax: +48 94 3419 888**

Data Produkcji : 10/2024